

اپنے بچوں کی کامیاب بونے میں مدد کریں

اسکول کے خوش ذائقہ اور صحت بخش
کھانوں سے لطف اندوز ہوں!

اسکول کے کھانوں کی درخواست

بہت سے طلبا مفت یا کم قیمت کھانے کے اہل ہیں۔ مکمل
شدہ فارم اہل طلبا کو مفت یا 25¢ میں لنچ کھانے کا مجاز
بناتا ہے۔ وہ طلبا جو بلحاظ آمدنی اہل نہیں ہیں یا فارم
واپس نہیں کرتے ہیں ان کو \$1.50 ادا کرنے پڑیں گے۔ اپنے
یا اپنے خاندان کے لیے پیسے بچانا ایک عقلمندانہ خیال ہے۔
درخواست کو مکمل کرنا یقینی بنائیں!

ناشتہ

وہ بچے جو صحت بخش ناشتہ کرتے ہیں وہ اسکول میں زیادہ
توجہ کا مظاہرہ کرتے ہیں اور تمام تعلیمی دن کے دوران اپنی
سیکھنے کی صلاحیت کو بہتر بناتے ہیں۔ معیاراتی امتحانات
میں انکا اسکور بھی بہتر ہوتا ہے، اور انکی تاخیر سے آنے
اور غیرحاضری کی شرح کم ہوتی ہے۔ ان مفادات سے بہرہ مند
ہونے کی حوصلہ افزائی کرنے کے لیے نیویارک شہر کے تمام
طلبا کے لیے ناشتہ مفت ہے۔

گرمیوں میں کھانا: مفت ناشتہ اور لنچ

ناشتہ اور لنچ کی خدمات تدریسی سال ختم ہونے کے بعد
بھی جاری رہتی ہیں۔ تمام گرمیوں کے دوران نیویارک شہر
کے 18 سال اور اس سے کم عمر کے تمام بچوں کے لیے مفت
ناشتہ اور لنچ دستیاب ہوتا ہے۔ ہمارا گرمیوں کے کھانے کا
پروگرام سینکڑوں پبلک اسکولوں، اجتماعی پول مراکز، شہر
کے پارکوں، نیویارک سٹی ہاؤسنگ اتھارٹی کلمپلیکس اور
تمام شہر میں دیگر مقامات پر دستیاب ہے۔ کسی رجسٹریشن،
دستاویزات، یا آئی ڈی (شناخت) کی ضرورت نہیں ہے۔
درحقیقت، مفت ناشتہ اور لنچ سے لطف اندوز ہونے کے لیے
یہ بھی ضروری نہیں ہے کہ بچے نیویارک شہر کے پبلک
اسکولوں میں درج ہوں۔

اسکول فوڈ ریسٹورانٹس



اسکول فوڈ کے ایکزیکیوٹو شیف صنعت کاران کے ساتھ ملکر
ایسی مصنوعات تیار کرتے ہیں جو اسکول فوڈ کے اعلیٰ
غذائی اور طبخی معیارات کی تکمیل کرتی ہیں۔ متعدد قسم
کی غذائی مصنوعات ہمیں ہر اسکول گریڈ سطح کی ضرورت
کے مطابق مینیو تخلیق کرنے میں مدد دیتی ہیں۔

اسکول فوڈ کی طبخی شیف کی ٹیم اسکول کے باورچی خانہ
کے عملے کو پیشہ ورانہ مہارت اور تربیت فراہم کرتی ہے۔
کھانا پکانے اور پیش کرنے کے موزوں طریق کار اور تکنیک
کے استعمال کی توسیع اسکول فوڈ کے نیویارک شہر کے طلبا
میں صحت بخش غذائی عادات کو فروغ دینے کے ہدف میں
معاونت کرتی ہیں۔

انفرادی طور پر تشکیل دیئے گئے مارکنگ پروگرام اسکول
فوڈ کیفیٹریا کو اسکول فوڈ ریسٹوران میں تبدیل کردیتے
ہیں۔ ناشتہ اور لنچ کے فروغ کے پروگرام ماہانہ موضوعات
پر مشتمل ہوتے ہیں جو عمر کی مناسبت سے ہوتے ہیں اور
اس میں عمدہ مینیو نمایاں ہیں جو طلبا کی ترجیحات،
موجودہ رجحانات اور ثقافتی تنوع کی بنا پر بنائے گئے ہیں۔
یہ پروگرام خوش طبع ہیں اور طلبا کو عمدہ خوراک، دوستانہ
خدمات اور کھانے کا پُرلطف تجربہ فراہم کرتے ہیں۔

اسکول فوڈ کا عہد

اسکول فوڈ ہمارے طلبا کے درمیان صحت بخش غذائی
انتخابات کے فروغ کا پابند عہد ہے اور خوش ذائقہ، صحت
بخش اور پُرکشش مینیو انتخابات کے ذریعے غذائیت کے
اعلیٰ معیارات کو قائم رکھتا ہے۔

• **غذائی معیارات** — ہمارے غذائی معیارات ہمیشہ USDA
کے رہنمائی خطوط کی تکمیل اور اکثر اوقات متجاوز
کرتے ہیں۔ ہم نے اپنے مینیو کی چیزوں میں نمک، چربی،
کولیسٹرول کو کم کر دیا ہے، اور ہائی فروکٹوز کورن سیرپ
کو ختم کر رہے ہیں۔ اسکول فوڈ ٹرانس فیٹ، مصنوعی ذائقہ،
رنگ، میٹھا، پام آئل، BHA، BTA اور MSG کے استعمال
کو منع کرتا ہے۔ ہم اپنے کھانوں میں غذائی ریشہ کے گرامز
کو بھی بڑھارہے ہیں۔

• **غذائی تحفظ** — اسکول فوڈ کا عملہ (Hazard Analysis
Critical Control Points) HACCP میں تربیت یافتہ ہے؛
جو غذائی تحفظ کا جدید ترین انسدادی طریق کار ہے۔

• **خدمات صارفین** — بروقت قابل اعتماد ناشتے اور لنچ کی
خدمات جو اسکول کے جدول سے معاونت کرتی ہیں۔

• **بلا روک ٹوک رابطہ کاری** — اسکول فوڈ آپکے سوالات
یا تجاویز کا خیرمقدم کرتا ہے؛ ہم ضمانت دیتے ہیں کہ
ہماری پیشہ ورانہ ٹیم آپکی ضروریات کی تکمیل کرے گی۔

• **اسکول فوڈ شراکت** — اسکول فوڈ کے مینجرز، پرنسپلز،
والدین ربط دہندگان، دیگر اسکولی عملہ، والدین، اور طلبا
کھانے کے تجربے کو دوبالا کرنے کے لیے اشتراک کرتے
ہیں۔



والدین کے لیے معلومات



بچپن کے موٹاپے اور اس سے وابستہ سنگین بیماریوں، جیسے ذیابیطس، کے پھیلاؤ کو روکنے کی کوششوں میں، ہمارے غذائی رابطہ کار، غذائی معیارات اور پالیسی کی تشکیل اور نفاذ کرتے ہیں۔ قومی پیمانے پر تسلیم شدہ صحتیاتی اداروں، مقامی اجتماعی گروپ اور حکومتی ایجنسیوں کے ساتھ تعلقات اور کوششوں کو مربوط کر کے، اسکول فوڈ کو DOE کی بہتر صحت کی پالیسی کی تائید میں مدد ملتی ہے۔

DOE کی بہتر صحت کی پالیسی نیویارک شہر کے طلباء کی صحت اور فلاح کے فروغ کی خواہاں ہے۔ مکمل پالیسی کا جائزہ لینے یا پرنٹ کرنے کے لیے، برائے مہربانی ذیل کی ویب سائٹ پر جائیں:
<http://schools.nyc.gov/Offices/Health/GenProgServ/Wellness.htm>

اسکول فوڈ آپکو سوالات کرنے کی دعوت دیتا ہے ...

اسکول فوڈ علاقائی مساعداً اعلیٰ سے رابطہ کی معلومات
من بیٹن: (917) 339-1744 sobrien@schools.nyc.gov
برونکس: (718) 741-8815 lmizrahi@schools.nyc.gov
بروکلن I: (718) 935-3411 mfigueroa@schools.nyc.gov
(اجتماعی اسکولی اضلاع 13، 14، 16، 19، 23 اور 32)
بروکلن II/ اسٹین آئینڈ: (718) 714-0386 vtammaro@schools.nyc.gov
(اجتماعی اسکولی اضلاع 15، 17، 18، 20، 21، 22 اور 31)
کوئنز: (718) 391-6883 tcashin@schools.nyc.gov

مینیسو، غذائی رہنما خطوط، صحت بخش اسنیکس اور دیگر معلومات کے لیے www.opt-osfns.org/osfns سے رجوع کریں۔



Office of SchoolFood
Eric Goldstein, Chief Executive Officer
egoldstein@schools.nyc.gov
44-36 Vernon Boulevard
Long Island City, NY 11101
Phone: 718 707-4300



T&I-8798 (Urdu)

اسکول فوڈ روزانہ غذائیت بخش اور لذیذ کھانے پیش کرتا ہے

ناشتے اور لنچ کے تمام کھانے:

• ریاسہائے متحدہ کے رہنمائی خطوط کے مطابق کیلوریز کو محدود کرتے ہیں؛

• بچوں کے لیے پروٹین، آرن، کیلشیم اور وٹامن A اور C کی مجوزہ غذائی الاؤنس کی تکمیل یا اس سے تجاوز کرتے ہیں؛ اور

• امریکیوں کے لیے نمک اور کولیسٹرول کے متعلق غذائی رہنمائی خطوط کی پابندی کرتے ہوئے چربی کی مقدار کو کل کیلوریز کا 30% اور سیچوریٹڈ فیٹ کو کل کیلوریز کے 10% سے کم تک محدود کرتے ہیں۔

• پچھلے چار سالوں میں اسکول فوڈ نے ہمارے ناشتے، لنچ اور اسنیکس پروگرام میں بہت سی صحت بخش تبدیلیاں کی ہیں بشمول:

• کم چربی والے دودھ کے استعمال کو عام کرنا؛ ہم خاص ضرورت پروگرام کے علاوہ اصل دودھ پیش نہیں کرتے ہیں؛

• صرف بے چھنے آٹے کی روٹی اور رولز پیش کرتے ہیں؛

• روزانہ پیش کیے جانے والے تازہ پھلوں اور سبزیوں میں اضافہ؛

• شہری پیمانے پر تمام ہائی اسکولوں میں سلاڈ بار کا اضافہ؛

• ٹرانس فیٹ کو ترک کرنا؛ اور

• متعدد اداروں کے ساتھ شراکت کے ذریعے نیویارک شہر کے بچوں کی کھانے کی عادات، صحت، اور تعلیمی کارکردگی کو بہتر بنانا اور ساتھ ہی مقامی اور علاقائی پیداوار کی فراہمی سے نیویارک ریاست کی زرعی معاشیات کو مستحکم کرنا۔ یہ اسکول فوڈ پلس کی نیویارک ریاست محکمہ زراعت اور مارکیٹ سے شراکت ہمیں مقامی کاشت کاروں کے ساتھ کام کرنے کا موقع دیتی ہے تاکہ مقامی طور پر کاشت کیے گئے پھل، سبزیوں اور دودھ کی اشیاء کے استعمال اور ان سے آگاہی کو فروغ ملے۔

طلباء ہمارے گایک ہیں اور ہم یہاں ہر روز ان کی خدمت کرنے کے لیے موجود ہیں!